



TODOME

FKTAMAF

伝統空手道

**KARATE et
OLYMPISME**

**STAGE D'ETE
FKTAMAF**

**LA DIFFERENCE
entre le
KARATE
TRADITIONNEL
et SPORTIF**



**COUPE du MONDE
ITKF 2005
A VARSOVIE**

**RESULTATS
COMPETITIONS**

**LA FRANCE
DOUBLE VICE CHAMPIONNE D'EUROPE
ETKF MALTE 2005**

**42^{ème} SEMINAIRE
de l'ITKF**

**POSTER:
CALENDRIER SPORTIF
2005-2006**

**COMPETITION INTERNATIONALE
en SUISSE**

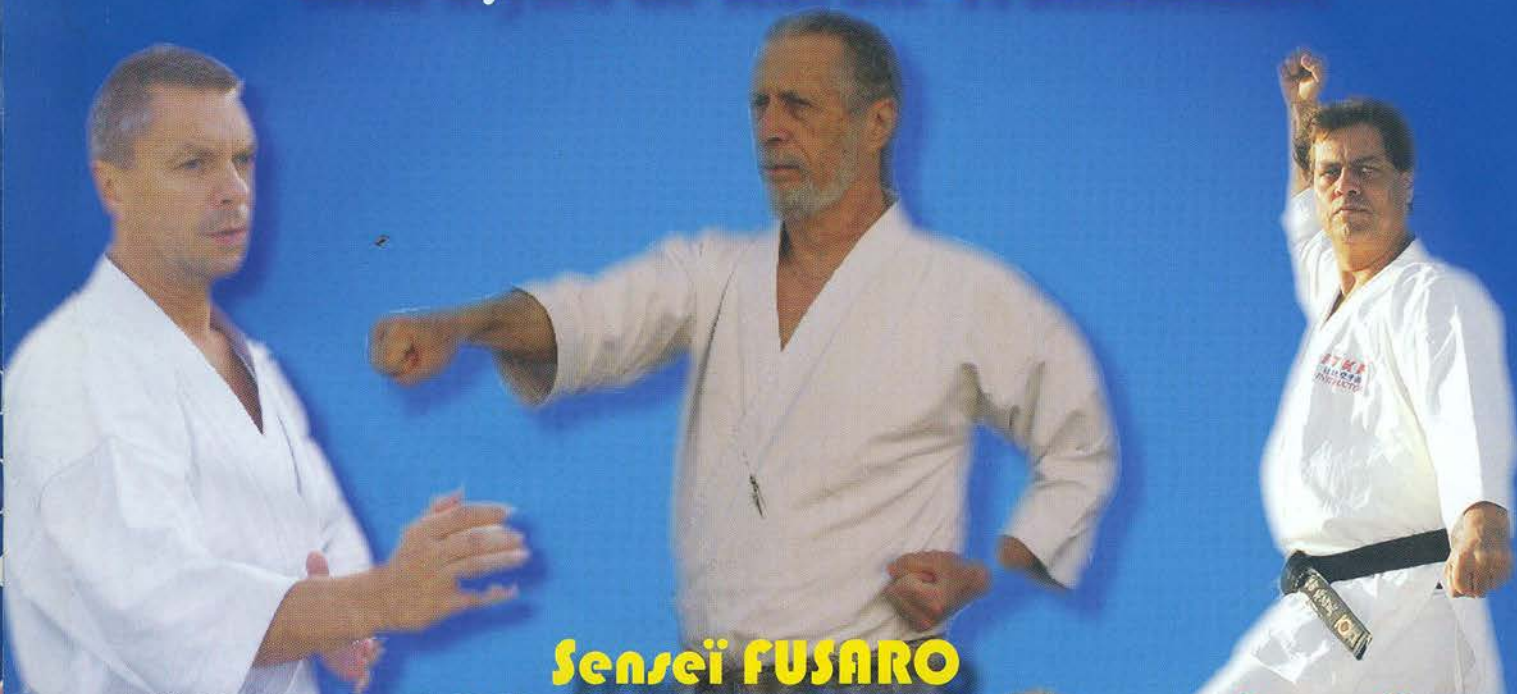
TODOME 10

Magazine trimestriel

Prix: 4 €

2^{ème} séminaire INTER FEDERATION

tous styles de Karaté Traditionnel



Senseï KWIECINSKI
6^{ème} DAN ITKF
POLOGNE

Senseï FUSARO
7^{ème} DAN ITKF
USA

Senseï
EL MARHOMY
7^{ème} DAN ITKF
FRANCE

SAMEDI 18 MARS

DIMANCHE 19 MARS

2006



Senseï
BEGUERY
4^{ème} DAN ITKF

2^{ème} TROPHEE
INTERNATIONAL

de KARATE TRADITIONNEL

SAMEDI 1^{er}

DIMANCHE 2

AVRIL

2006



LETTRE DE LA PRESIDENTE

Chers Présidents,
Chers Instrcteurs,
Chers Praticants,

Je vous présente TODOME 10. Un numéro exceptionnel dans lequel vous trouverez des articles sur la Coupe du Monde «Master», sur le 26^{ème} Championnat d'Europe et sur les différents résultats des compétitions Nationales et Régionales.

Des sujets concernant le karaté olympique et son histoire avec des documents fournis par l'ITKF. La différence entre le karaté traditionnel et le karaté sportif.

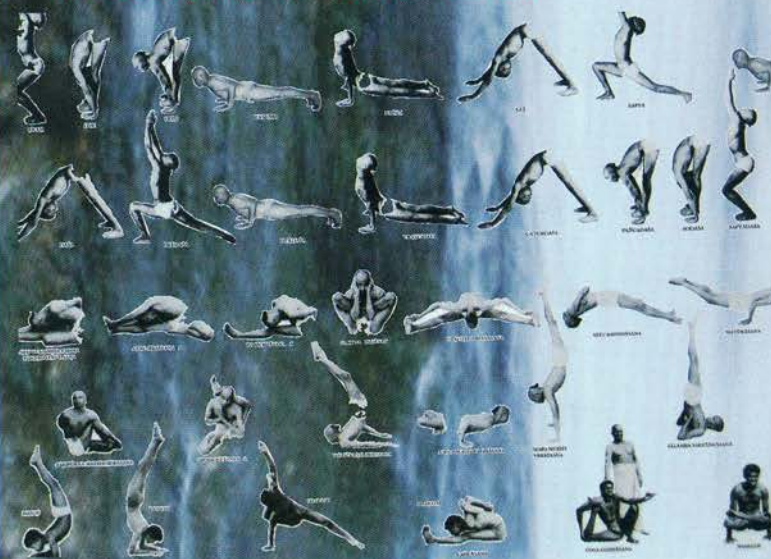
N'oubliez pas l'évènement exceptionnel organisé par la FKTAMAF, le séminaire international avec SENSEI NISHIYAMA en France. Tous les ans de plus en plus de pays font le déplacement pour cet évènement exceptionnel.

Vous trouverez également en poster le calendrier sportif pour la saison 2005-2006.

Je vous souhaite une bonne lecture. N'hésitez pas à nous envoyer des informations sur votre dojo, sur votre région et sur les évènements que vous organisez.

Sandrine EL MARHOMY

Présidente de la FKTAMAF



TODOME - REDACTION: 50 rue des Rigoles 75020 Paris- Tél: 01 47 97 20 20 - Fax: 01 47 97 25 54

Rédacteur en chef: Patrick Bobenrieth/ Directrice: Sandrine EL MARHOMY/ Maquette: Sandrine EL MARHOMY/

Conseiller de la Rédaction et photographe: Ibrahim EL MARHOMY/ Membres de la Rédaction: Dr Salah BENELHADJ- Pierre FRANCOIS- Marc LAMBERT/ Imprimerie: PONS, 06 800 Cagnes sur Mer - Tél: 04 92 12 60 20

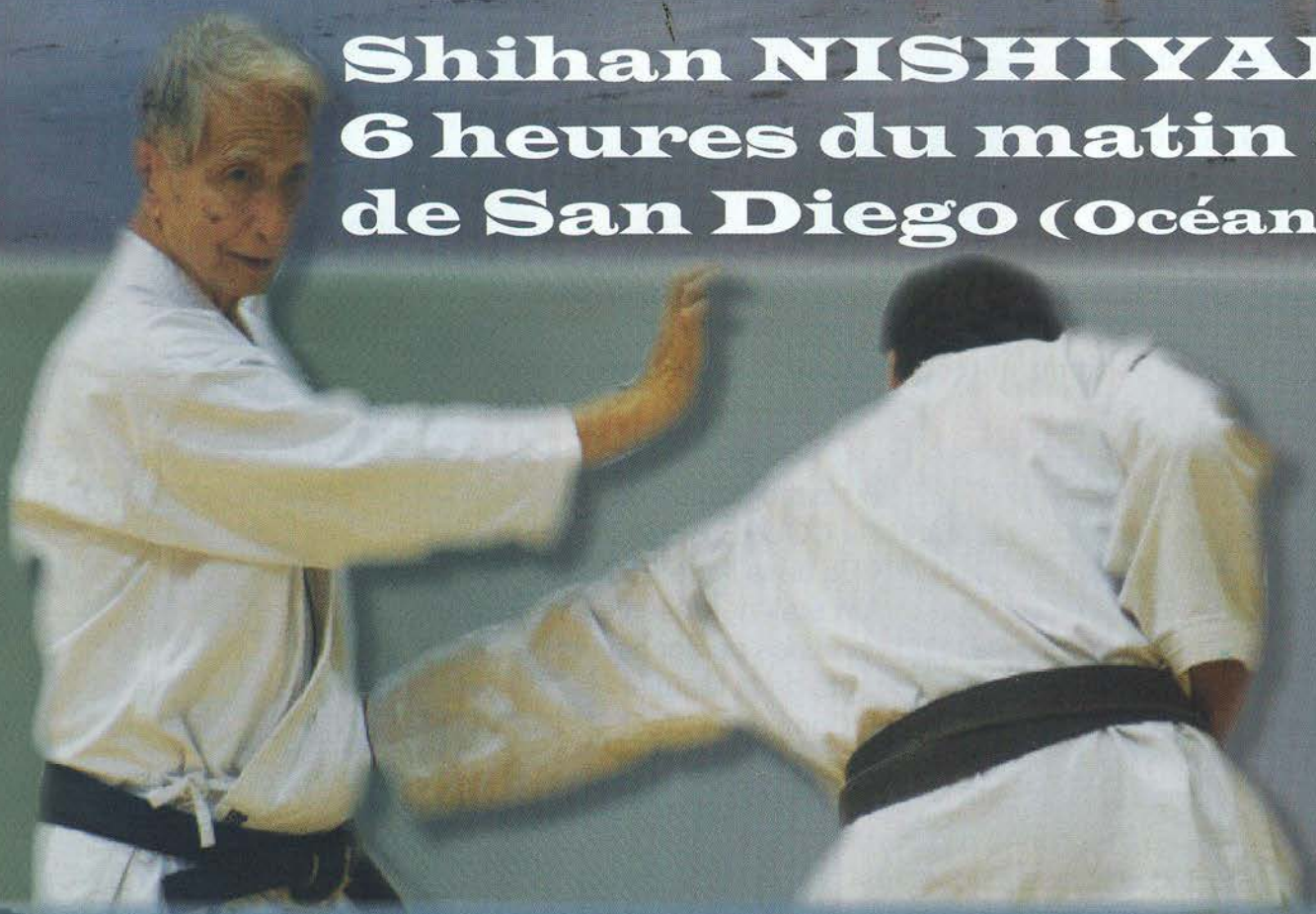
TODOME 10: Novembre, Décembre 2005 et Janvier 2006. Les textes et les photos sont de la propriété de la FKTAMAF. Toutes reproductions sont interdites. Magazine TODOME fédéral, distribué à tous les clubs affiliés à la FKTAMAF et à tous les abonnés au prix de 3,50 €

Site: www.fktamaf.com e-mail: fktamaf@wanadoo.fr

CAMPS DE SAN DIEGO



Shihan NISHIYAMA
6 heures du matin sur
de San Diego (Océan Pac



- ITKF 2005 USA



la plage
fique)

21 Pays étaient au rendez vous du 42^{ème} Séminaire international de l'ITKF

France, Argentine, Autriche,
Canada, Chili, Italie, U.S.A,
Pologne, Allemagne, Roumanie,
Grèce, Turkménistan, Ukraine,
Yougoslavie, Portugal, Israël,
Japon, Lituanie, Mexique,
Colombie et Suisse



Le Séminaire de l'ITKF lieu à l'Université de San Diégo en Californie. L'ITKF organise ce séminaire pour les présidents, les experts et les athlètes de tous les pays affiliés auprès de l'ITKF, pour leur permettre de se perfectionner et d'enrichir leur méthode d'enseignement. Sous l'œil expert de Sensei Hidetaka NISHIYAMA, président de l'ITKF, âgé aujourd'hui de 77 ans. Il continue de transmettre son savoir et d'enseigner les bases fondamentales du Karaté Traditionnel avec beaucoup de ferveur et de passion depuis plus de 60 ans. Le séminaire comprend une formation spéciale Instructeur et Juge avec examen pratique et théorique.



Quand je m'entraîne avec Sensei Nishiyama, j'ai l'impression que c'est lui le plus jeune. Je suis étonné de ressentir une telle sensation de jeunesse de la part de Sensei. Pendant la pause, je me suis approché de lui et je lui demande « *ressentez-vous de la fatigue ?* » Il me répond « *non* ». Je lui dis, « *comment est ce possible ?* » Nous nous entraînons avec vous sept heures par jour, nous sommes tous fatigués. Comment se fait-il que vous, vous ne l'êtes pas ? Il me répond « *Je ne vois pas les choses comme ça !* » Je lui demande de m'expliquer.

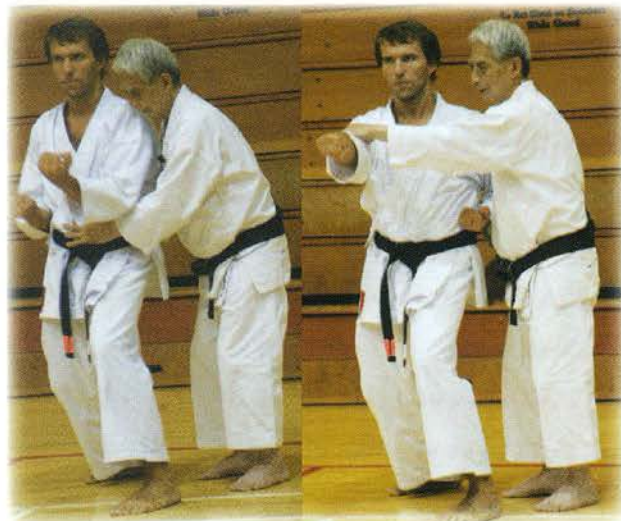
Il me dit que dans le karaté, le corps et l'esprit sont unis, en soulignant que la force mentale doit dominer la force physique, cela signifie que le mental commande et que le physique quant à lui exécute, par exemple: lorsque quelque chose attire fortement notre attention, nous pouvons nous blesser sans en ressentir la douleur physique et plus tard nous rendre compte que nous saignons, alors, nous nous posons la question suivante à quel moment est ce arrivé ? Sensei explique que nous n'avons pas senti la douleur physique car notre attention était ailleurs, la preuve aujourd'hui les chirurgiens peuvent effectuer une opération chirurgicale sous hypnose, il suffit tout simplement d'attirer l'attention du patient en dehors de son enveloppe physique. Conclusion: la force mentale domine la force physique. Nous comprenons la signification du mot « *mental* » il est synonyme d'esprit.

Sensei Nishiyama me donne une impression de simplicité lorsqu'il explique ou montre des techniques, celles-ci ont l'air facilement réalisable comme la marche à pied mais lorsque je les applique, je peux tout de suite constater que ce n'est pas aussi facile que cela en a l'air. En effet, le mouvement de la marche est un exercice simple et compliqué en même temps, simple parce que nous le faisons inconsciemment (c'est un réflexe) et compliqué parce que cela demande un travail de coordination entre le

système nerveux et les muscles. Nous nous exerçons à marcher dès l'enfance, nous commençons à quatre pattes pour finir sur les deux pieds avec difficulté, et avec abnégation nous réalisons cet exercice du matin au soir.

J'en conclus que si Sensei Nishiyama montre les choses aussi naturellement, c'est parce qu'il pratique du matin au soir depuis plus d'un demi siècle. La forme est devenue naturelle.

Je peux citer un des préceptes de Sensei FUNAKOSHI : « *Il faut travailler la forme jusqu'à ce que la forme devienne naturelle* ». Maintenant je comprends, tout ce que fait ou montre Sensei Nishiyama est naturel. Nous, simple pratiquant ou instructeur devons pratiquer avec le maximum d'assiduité et de sérieux pour acquérir la forme jusqu'à ce que celle-ci devienne naturelle.



Pendant l'entraînement, quand j'observe Sensei Nishiyama donner des explications sur l'exécution d'une technique avec une posture correcte, je constate qu'en dehors de l'entraînement, il garde toujours la même posture. Cela signifie, que la forme chez lui est devenue naturelle, nous ne pouvons pas faire la différence entre l'homme à l'entraînement, ou l'homme en dehors de l'entraînement.

Sensei explique, qu'en karaté lorsque le cerveau reçoit l'information de l'extérieur puis l'analyse et enfin donne l'ordre aux membres d'exécuter tel ou tel mouvement, il affirme que la réaction est très lente.



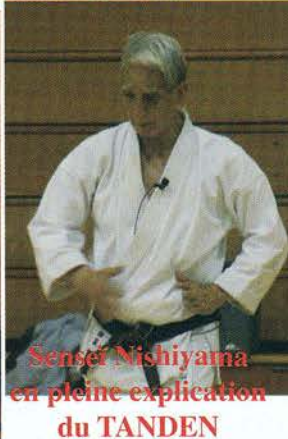
Il explique que toutes nos sensations doivent être concentrées en un point s'appelant «**TANDEN**». Ce point se trouve à 3 cm en dessous du nombril. Notre rythme respiratoire doit se concentrer en ce point précis, qui doit toujours être mis en avant, aligné avec le «**KAMI TANDEN**». Le «**KAMI TANDEN**» est un point se trouvant entre les deux yeux, permettant de déceler le comportement de l'adversaire. C'est avec le «**TANDEN**» et le «**KAMI TANDEN**» que nous devons essayer de détecter l'attaque chez l'adversaire. Avant l'exécution d'une technique, pour réagir dans le temps et sans que l'information ne passe par le cerveau. A partir du moment où nous sommes en fusion avec l'adversaire (en état de ZEN SHIN), la réaction est liée au rythme de la respiration au niveau du «**TANDEN**».

En réalité, chaque fois que je m'entraîne avec Senseï Nishiyama c'est un bonheur intense. Il nous enseigne comment s'observer de l'extérieur pour que «*physique/mental*» ne fasse qu'une seule unité, pour que chaque technique soit un «**TODOME**», c'est la base fondamentale du karaté traditionnel, c'est l'art du BUDO.

Quand je vois tous les présidents et tous les instructeurs venus de partout dans le monde pour se perfectionner avec Senseï Nishiyama, je me rends compte de la chance que j'ai de pouvoir m'entraîner avec un aussi grand maître.



Le 43^{ème} séminaire aura lieu du 14 au 21 juillet 2006 l'université de San Diego en CALIFORNIE, pour perpétuer la tradition !



Senseï Nishiyama en pleine explication du TANDEN



**Mme AIKO TORII directrice de l'ITKF
Mme EL MARHOMY Présidente FKTAMAF**

COUPE DU MONDE ITKF MASTERS

Les 8 meilleurs athlètes hommes et femmes



R. Jorgensen, E. Contarelli, I. El Marhomy, A. Olech, J. Raczka, V. Savchenko, M. Kuciarski, M. Ellwart
CANADA ITALIE FRANCE POLOGNE POLOGNE UKRAINE POLOGNE POLOGNE



V. Kucherenko, K. Kotala, B. Maciejewska, M. Malyshkina, A. Fiebig, M. Critch, R. Muller, M. Niewczas
UKRAINE POLOGNE POLOGNE UKRAINE POLOGNE CANADA ALLEMAGNE POLOGNE

ER -VARSOVIE POLOGNE 2005

mes et les 8 meilleurs juges mondiaux

SOUS LES AUSPICES DU
PRESIDENT DE LA
REPUBLIQUE
POLONAISE.

15 Octobre 2005



Shihan NISHIYAMA
Président de l'ITKF

M. Kwiecinki
Président de
la Fédération
Polonaise
de Karaté
Traditionnel

DISCOURS
DE LA CEREMONIE D'OUVERTURE



D. Iwanek, POLOGNE J. Gomez, ARGENTINE P. Kulczynki, POLOGNE L. Matteo, ITALIE A. Nedev, MACEDOINE K. Neugebauer, POLOGNE T. Saoud, FRANCE V. Pucha, UKRAINE



ARBITRES et ATHLETES
préparation

Krzysztof NEUGEBAUER
et Marta NIEWCZAS
(Pologne)
vainqueur de la Coupe
du Monde des «Masters»



Le classement des 5 meilleurs athlètes
HOMMES: 1) NEUGEBAUER (Pologne) 2) GOMEZ (Argentine) 3) MATTEO (France)
4) KULCZYNSKI (Pologne) 5) SAOUD (France)
FEMMES: 1) NIEWCZAS (Pologne) 2) KUCHERENKO (Ukraine)
3) MULLER (Allemagne) 4) CRITCH (Canada) 5) KOTALA (Pologne)



Justo GOMEZ (Argentine)
Krzysztof NEUGEBAUER (Pologne)
en finale KUMITE



Ramona MULLER,
Allemagne en finale kata



Marta NIEWCZAS (Pologne)
Michelle CRITCH (Canada)
en finale KUMITE



Leone MATTEO (France)
Toufik SAOUD (France)

COUPE du MONDE « MASTER » ITKF de KARATE TRADITIONNEL

Sous les auspices du Président de la République Polonaise Monsieur Aleksander Kwasniewski et organisée par la Fédération Polonaise de Karaté Traditionnel a eu lieu le 15 octobre 2005 à Varsovie la Coupe du Monde ITKF.

Seul, les 8 meilleures athlètes mondiaux hommes et femmes ainsi que les 8 meilleurs Juges Mondiaux ont été sélectionnés par l'ITKF pour participer à la coupe du monde. SAOUD Toufik a été sélectionné parmi les 8 meilleurs athlètes mondiaux et M. EL MARHOMY Ibrahim directeur technique de la FKTAMAF (Fédération de Karaté Traditionnel et Arts Martiaux Assimilés en France) et juge mondial classe A a été sélectionné pour arbitrer cet événement exceptionnel.

ES lors de la



Le ministre de la Jeunesse et des Sports Polonais et le Président du Comité Olympique National Polonais étaient au rendez vous. Les invités extérieurs présents pour cet événement exceptionnel sont Senseï NISHIYAMA Président de l'ITKF, M. PURICELLI Vice président de l'ITKF, M. CROWE Secrétaire général de l'ITKF, M. JORGA Président de l'ETKF, M. KINAKH Vice premier ministre d'Ukraine, M. BUBKA Président du comité olympique national et M. ROGGE Jacques PRESIDENT du CIO (Comité International Olympique) a été invité.

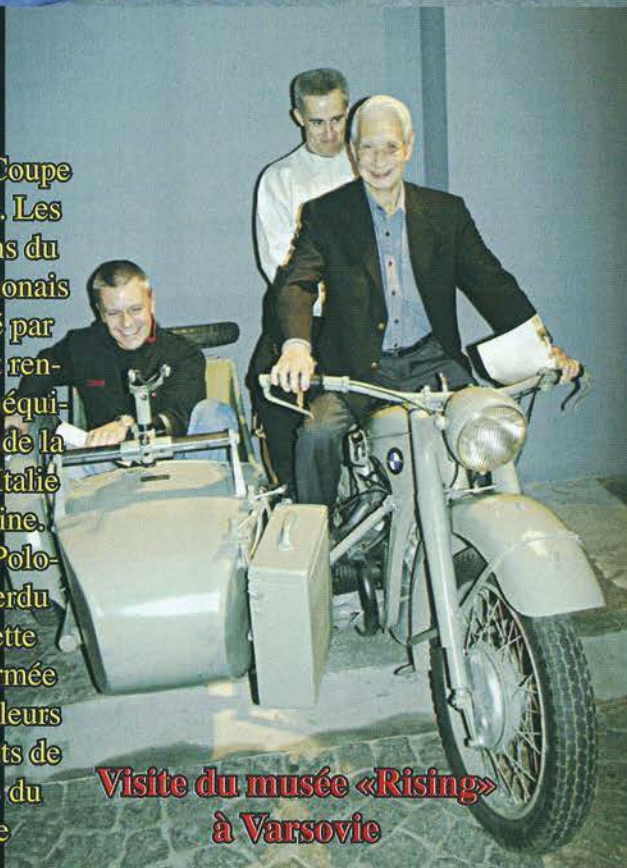
s mondiaux
(logne)
EO (Italie)
UD (France)
(e)
(e)
H (Canada)



(Italie)
) en KUMITE



Durant la Coupe du Monde. Les Champions du Monde Polonais en kumite par équipe ont rencontré une équipe formée de la France, l'Italie et l'Ukraine. L'équipe Polonaise a perdu face à cette équipe formée des 3 meilleurs combattants de la Coupe du Monde



Visite du musée « Rising » à Varsovie

LE KARATE et L'OLYMPISME



Chers Présidents, chers instructeurs et chers pratiquants,

J'estime nécessaire de vous donner des informations concernant la situation du karaté au niveau mondial.

Vous n'êtes pas sans savoir que la FMK (ex : WUKO) a demandé une reconnaissance par le CIO pour être déclarée discipline olympique aux Jeux de 2012. En demandant juste la partie kumité en karaté. Ce qui a été refusé !

Il est paru dans le magazine « Budo International » un article donnant des informations contraires à la réalité de la situation, entre autres que l'ITKF est une «petite fédération internationale».

Ors, lors de la 101^{ème} Session le CIO a reconnu les deux disciplines (karaté traditionnel et karaté sportif), comme deux disciplines, dont les règles techniques diffèrent fondamentalement. Les deux disciplines ne sont pas autorisées à se contrôler l'une-l'autre. Seule L'ITKF est le corps dirigeant du karaté traditionnel dans le monde. La FMK (ex WUKO) en demandant une reconnaissance seule par le CIO a rompu le protocole signé par l'ITKF et la FMK (ex WUKO) en 1993.

Le Kumité n'est pas très significatif du Karaté en tant qu'art martial, il ne faut pas oublier les katas et en plus pour le karate traditionnel EN BU, FUKU GO et KO GO KUMITE.

L'ITKF est une grosse fédération internationale dont les fédérations nationales sont reconnues par leur ministère des sports.

Actuellement l'ITKF veut demander une reconnaissance du karate traditionnel auprès du CIO en respectant les règles du karaté traditionnel comme art martial (qui sont bien définies par l'ITKF).

声明文

世界空手道連合（世界空手道連合、以下Aと称す）と、国際空手道連合（以下Bと称す）の両者は、世界空手道連合（以下Aと称す）の理事長である Hidetaka Nishiyama、世界空手道連合（以下Bと称す）の理事長である Jacques Delcourt、両者の代表者である Hidetaka Nishiyama と Jacques Delcourt の間で、以下の事項を決定した。

- (1) 両者は、世界空手道連合（以下Aと称す）と、国際空手道連合（以下Bと称す）の両者が、世界空手道連合（以下Aと称す）の理事長である Hidetaka Nishiyama、世界空手道連合（以下Bと称す）の理事長である Jacques Delcourt、両者の代表者である Hidetaka Nishiyama と Jacques Delcourt の間で、以下の事項を決定した。
- (2) AとBは、1993年の空手道オリンピック委員会（IOC）の決定に従って、世界空手道連合（以下Aと称す）と、国際空手道連合（以下Bと称す）の両者が、世界空手道連合（以下Aと称す）の理事長である Hidetaka Nishiyama、世界空手道連合（以下Bと称す）の理事長である Jacques Delcourt、両者の代表者である Hidetaka Nishiyama と Jacques Delcourt の間で、以下の事項を決定した。
- (3) A及びBは、上記(1)及び(2)の目的達成のため、両者が互いに協力し、互いの立場を尊重し、互いの利益を追求し、互いの権利を尊重し、互いの義務を履行し、互いの責任を負い、互いの名誉を高め、互いの発展を促進し、互いの平和を維持し、互いの友好関係を築き、互いの国際社会に貢献し、互いの人類の幸福に寄与する。

STATEMENT

Jacques Delcourt, President of the World Karate Federation (former World Union Karate-do Organization - Party "A") and Hidetaka Nishiyama, Chairman of the International Traditional Karate Federation (Party "B") agree to accept the following points of the meeting which was coordinated and chaired by Susi Kusio Tatsuno, General Governor of World Karate Promotion Foundation on June 23, 1998 in Osaka, Japan. To be ratified by the Congress of Party "A" and Party "B".

(1) Both parties will cooperate in making their strongest efforts to ensure karate participation in the Olympic Games and therein fulfill the hopes and dreams of karate participants worldwide established by the 101st IOC Session in 1993.

(2) Parties "A" and Party "B" agree to the merge based on the organizational principles (statutes), established by the 101st IOC Session in 1993.

(3) In order to avoid internal conflicts which might create obstacles in attaining the goals stated in Number (1) and (2) above, neither Party "A" nor "B" in any way attempt to control, coerce, persuade or influence the other's agenda or seek to control or dominate the other. Rather, both parties will respect and support one another and their role in world karate-do.

Jacques Delcourt (世界空手道連合、以下Aと称す) President, Party "A"

Hidetaka Nishiyama (国際空手道連合、以下Bと称す) Chairman, Party "B"

Takashi Muro (世界空手道連合、以下Aと称す) General Secretary, Party "A"

Michael Crowe (国際空手道連合、以下Bと称す) General Secretary, Party "B"

George Pappas (世界空手道連合、以下Aと称す) General Treasurer, Party "A"

Rajeev Shrivastava (国際空手道連合、以下Bと称す) Director, Party "B"

Imad Abdullatif (世界空手道連合、以下Aと称す) Vice President, Party "A"

Reiichi Hasegawa (国際空手道連合、以下Bと称す) Executive Director, Japan Karate Federation

Walter Moller (世界空手道連合、以下Aと称す) Directing Committee Member, Party "A"

Nagatomo Yamamoto (世界空手道連合、以下Aと称す) Honorary Member, Party "A" (Witness)

Kusio Tatsuno (世界空手道連合、以下Aと称す) (Coordinator) General Governor, World Karate Promotion Foundation

KARATE: FINAL STAGE OF THE NEGOTIATIONS TOWARDS UNIFICATION

On November 21st, 1997, the Director General of the International Olympic Committee (IOC), Mr. François Carrard, received at the IOC headquarters in Lausanne a delegation from the World Karate Federation (WKF) and a delegation from the International Traditional Karate Federation (ITKF). The meeting was co-chaired by Mr. Kunio Tatsuno, General Governor of the World Karate-do Promotion Foundation.

At the end of a long, most friendly and highly constructive meeting, both delegations reached the following agreement, stressing that, by entering into this agreement, neither party is losing any of its rights, should this agreement fail:

1. Both parties reaffirmed that unification of karate will be finalized on the basis of the principles established by the IOC in Monte-Carlo in 1993 during its 101st Session ("the principles"), principles which were approved by both sides, as per the IOC's documents entitled "Report on the unification of the karate federations (WUKO and ITKF)" including all its five annexes.

2. Both parties reaffirmed that unification of karate will be reached through the merging of the ITKF into the WKF, based on the principles, with all necessary guarantees as set forth in the principles, to preserve and develop traditional karate.

3. In order to finalize the unification process, both sides have designated the following persons or their appointed representatives authorized to that effect who will constitute the Karate Unification Committee (KUC):

for WKF: Mr Antonio Espinos
Mr George A. Yerolimos

for ITKF: Mr Hidetaka Nishiyama
Mr J. Michael Crowe
Mr Romulo Machado

Each side shall be entitled to bring one legal counsel at all KUC's meetings.

4. The task of the KUC, which shall not later than at the end of February 1998, will be to review, by April 15th, 1998 at the latest, the existing

statutes of the WKF together with all relevant documents and drafts, and to prepare all necessary amendments thereto so as to ensure that the principles and the guarantees referred to in point 2 above are incorporated into the statutes of the WKF. Once this is prepared to the satisfaction of both parties, the amended statutes of WKF will be submitted for final approval by the relevant bodies on both sides.

Both sides will provide the KUC, at the beginning of its work, with exact certified numbers of all their members, to be confirmed, during the course of the KUC's work, by providing to each other exhaustive, detailed and verifiable nominative lists of members.

Pending the progress of the work of the KUC, the WKF will suspend any further action in front of the CAS, reserving its right to resume its action.

5. The WKF and the ITKF, having the best interests of karate and its practitioners in mind, request that the IOC does not alter the present status of karate within the Olympic Movement, allowing them time to achieve the unification of karate.

All participants wish to thank Mr. Kunio Tatsuno for his most valuable contribution as Co-ordinator.

Lausanne, November 21st, 1997

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

For the WKF:

For the ITKF:

Olympic Karate Karate Olimpico

DECISION OF IOC 101 SESSION (1993)

TRANSNATIONAL OLYMPIC COMMITTEE

Re: Unification of karate Adoption of the statutes of the World Karate Federation (WKF)

- As you will see, the principles required by the IOC centre on two principal notions, namely:

- a) recognition, within the WKF that there will be - at least during an initial phase, the duration of which cannot be estimated with certainty in the present situation - up to three categories of members, namely IT members (International Traditional Karate Federation) which have fully achieved the unity of karate in their country, K members (ex-WUKO National Federations) and T members (ex-ITKF National Federations). In the same spirit, it is planned to offer certain minimum guarantees to both K members and T members, which is what the creation of E and T delegates is aimed at ensuring. In the same spirit, it is planned to guarantee, within the various organs of the WKF, a number of seats for the representatives of the K members and T members. The creation of two permanent commissions, called the General Karate Commission (GKC) and the Traditional Karate Commission (TKC), is also aimed at ensuring, in a structured way, the flexibility necessary in the running of the WKF, a flexibility which is indispensable for a number of years.

NOTE ON THE PRINCIPLES TO BE INCLUDED IN THE STATUTES OF THE WORLD KARATE FEDERATION (WKF) (In French: FÉDÉRATION MONDIALE DU KARATE (F.M.K.) WITH A VIEW TO ITS RECOGNITION BY THE IOC

- 1.1. Name:
World Karate Federation (WKF); In French: Fédération Mondiale du Karaté (F.M.K.).

The WKF is the result of the merger of the WUKO and the ITKF.

- 1.7. Definition:

- Karate: all sports activities governed by the WKF; within the WKF, those sports activities which were accepted under the control of the former ITKF are more specifically designated as "traditional karate".

- Country: any state, country, territory or part of territory which the WKF considers, at its total discretion, as an area of jurisdiction of a National Federation which it recognizes. The name of a National Federation must correspond to its territorial limits and the tradition of its country, and must be approved by



Jacques DELCOURT (à gauche), Kunio TATSUNO (au centre) et Hidetaka NISHIYAMA (à droite), pour une poignée de main historique.

Karaté : Dernière étape des négociations vers l'unification.

Le 21 Novembre 1997, Mr François CARRARD directeur du CIO a reçu au siège central du CIO à Lausanne une délégation de la FMK (ex WUKO) et une délégation de l'ITKF.

L'assemblée était coprésidée par Monsieur Kunio Tatsuno, Gouverneur Général de la fondation pour la promotion du karaté do à travers le monde.

Au terme d'une longue rencontre, à la fois des plus amicales et des plus constructives, les deux délégations sont parvenues à un accord qui a mis en exergue le fait qu'aucune des parties ne devait perdre ces droits au cas où cet accord viendrait à être remis en cause.

1 - Les deux parties ont réaffirmé que l'unification du karaté serait définitivement établie sur la base des principes définis par le CIO lors de la 101^{ème} session à Monte Carlo 1993, date à laquelle ces principes avaient été approuvés par les deux parties, comme le montrent les documents certifiés par le CIO intitulé « Rapport sur l'unification des fédérations de karaté WUKO et ITKF » et qui inclut les cinq annexes suivantes.

2- Les deux parties ont réaffirmé que l'unification du karaté se réalisera grâce à la fusion de l'ITKF et de la WKF ex WUKO dans la **WKF** (**nom choisi par le CIO pour les deux organisations**) fondé sur les principes qui préservent et développent le karaté traditionnel et le Karaté Sportif..

3- Dans le but de conclure ce processus d'unification, les deux parties ont désigné les personnes suivantes ou leurs représentants qui constitueront le KUC (Comité Unifié du Karaté) :

Pour la WUKO : M. Delcourt Jacques, M. Espinos Antonio et M. Yerolimpos A George

Pour l'ITKF: M. Nishiyama Hidetaka, M. Crowe J Michael et M. Machado Ronulo

Chaque partie sera autorisée à être assistée d'un avocat à toutes les assemblées du KUC.

4- Le rôle du KUC qui aura pour obligation de se réunir fin février 1998 au plus tard, sera de réévaluer le 15 avril 1998 au plus tard les règlements statutaires existants de la WKF en possession de tous les documents et dossiers pertinents et de préparer tous les amendements nécessaires relatifs à l'unification dans le but que tous les principes et garanties définis dans la clause numéro 2 soient incorporés dans les règlements de la WKF. Une fois les deux parties satisfaites, les amendements aux règlements de la WKF seront soumis à l'approbation finale des parties présentes.

Chaque partie sera dans l'obligation de fournir au KUC, au début de chaque consultation le nombre exact et certifié de leurs membres et de se confirmer durant ces mêmes consultations à la liste nominative détaillée et vérifiable des membres.

5- La FMK (ex WUKO) et l'ITKF ayant à l'esprit les intérêts du karaté et des pratiquants, demandent à ce que le CIO ne change pas le présent statut du karaté au sein du mouvement olympique et lui demande de lui octroyer le temps nécessaire pour parvenir à cette unification.

Tous les participants souhaitent remercier Monsieur Kunio Tatsuno pour son aide précieuse en qualité de coordinateur.

Fait à Lausanne le 21 Novembre 1997.

DECISION DU CIO 101 SESSION (1993)

Objet : Unification du Karaté et adoption des règlements statutaires de la WKF

3- Comme vous pouvez le constater, les principes requis par le CIO tournent autour de deux notions principales, à savoir :

A) La reconnaissance qu'au sein de la WKF
il y aura, au moins pendant une étape initiale (dont la durée ne peut pas être estimée avec certitude dans la présente situation, jusqu'à 3 catégories de membre, à savoir les membres KT (Fédérations nationales qui sont parvenues à une reconnaissance du karaté dans leur pays) respectivement les membres K (des Fédérations nationales de la FMK ex WUKO) et les membres T (des Fédérations nationales de l'ITKF). Dans le même esprit il est prévu de fournir un minimum de garanties aux membres de K et T, ce à quoi les délégués K et T s'emploient à faire. Dans le même esprit, il est prévu de garantir au sein des différents organes de la WKF un nombre de sièges pour les représentants des membres K et des membres T. La création de deux commissions permanentes dénommées le GKC (Commission du Karaté Général) et du TKC (Commission du karaté Traditionnel) a également pour but d'assurer de façon structurée une souplesse indispensable à son fonctionnement et à sa durée.

Remarque sur les principes à inclure dans les règlements statutaires de la FMK ex WUKO en vue de son affiliation au CIO.

1.1-Nom :

World Karaté Fédération (WKF) est en français Fédération Mondiale de Karaté (FMK)

Mais la WKF (World Karaté Fédération) nom choisi par le CIO pour désigner les deux branches de karaté la FMK ex WUKO et l'ITKF

1.7- Définition :

karaté : Toutes les activités sportives dirigés au sein de la WKF ; les activités sportives pratiquées sous le contrôle de l'ITKF sont plus précisément désignées comme **karaté traditionnel** et les activités sportives pratiquées sous le contrôle de la FMK ex WUKO sont plus précisément désignées comme **karaté général/sportif**

Pays : Quelque soit l'Etat, le pays, le territoire ou la partie d'un territoire que la WKF reconnaît, à sa totale discrétion, comme partie de juridiction de la Fédération Nationale qu'elle vise. Le nom de Fédération Nationale doit correspondre à ses limites territoriales, à la tradition du pays, et doit être approuvé par la WKF.



NOTICE IMPORTANTE

1-LES PRINCIPES DU CIO

Au cours de la réunion d'unification du karaté qui avait eu lieu le 21 Novembre 1997, les représentants du CIO ont clairement fixé les statuts du nouveau comité « corps unifié » qui doit strictement exécuter les principes du CIO sont les suivants :

A) La fédération de Karaté Mondiale (WKF) (Principe CIO 1.1)

Le nom de la fédération de karaté mondial (WKF) qui est utilisé pour la fusion de l'organisme d'union du Karaté-do Mondial (WUKO) et de la Fédération de Karaté Traditionnel International (ITKF), n'est pas encore créé.

Note : La WUKO a changé son nom en WKF sans la fusion avec l'ITKF. Cependant, cette WKF/ ex-WUKO n'est pas la « WKF » basé sur les principes du CIO.

B) Définition des deux disciplines de Karaté séparées

1) Karaté Traditionnel (Karaté « T »)

Discipline de Karaté, exercé communément par l'ITKF, n'incluant pas le karaté général/sportif.

2) Karaté Général (Karaté « K »)

Karaté exercé communément par la WKF/ex-WUKO, n'incluant pas la Karaté Traditionnel.

Note : Le Karaté Traditionnel et le Karaté Général sont des disciplines, dont les règles techniques diffèrent fondamentalement. Les deux disciplines ne sont pas autorisées à se contrôler l'une -l'autre.

C) Fédération Internationale (IF) (Principes du CIO 5 & 6)

Le nouveau Comité - Corps Unifié- possèdera deux commissions permanentes et distinctes.

a) La commission de Karaté Traditionnelle administrée par la précédente ITKF.

b) La commission de Karaté Général administrée par la précédente WKF/ex WUKO

D) Fédération Nationale (NF) (Principes du CIO 25 & 26)

1) Les pays des fédérations Nationales ont admis individuellement :

a) Karaté Général (membre de « K »). Précédente WKF/ex-WUKO, membres de la Fédération Nationale deviendront membres de « K ».

b) Karaté Traditionnel (membres de « T »). Précédente ITKF, membres de la Fédération Nationale deviendront membres de « T ».

c) Les groupes qui gèrent ensemble le Karaté Général et le Karaté Traditionnel (membre du « KT »)

Note : Les membres du « KT » ont deux divisions séparées et distinctes, l'une de Karaté Général et l'autre de Karaté Traditionnel. Les membres de la WKF/ex-WUKO et les membres de l'ITKF conserveront leurs identifiés distinctes séparément, mais s'uniront en tant que membres de la « KT » par un accord commun.

II - PARTICIPATION LORS DES COMPETITIONS DU KARATE TRADITIONNEL

Prenant en compte, les règles de l'ITKF et conformément aux principes du CIO, les membres de la Fédération autres que ceux de la ITKF, ne peuvent participer aux compétitions officielles du Karaté Traditionnel International.

Note : Dans certains pays, la fédération nationale de la WKF/ex-WUKO ont formé des « prétendues » Commissions de Karaté Traditionnel. Les membres de ces commissions ne peuvent participer à aucune épreuve de Karaté Traditionnel International.

Lettre émanant de l'ITKF :

Hidetaka Nishiyama,

Aux fédérations nationales membres de l'ITKF,

Le 1^{er} septembre 2005,

Cher Président,

Au mois de juillet 2005, lors de son Assemblée Générale qui s'est tenue à Singapour pour sa 119^e session, le Comité International Olympique (CIO) a refusé de reconnaître le karaté de la World Karate Federation (WKF ex WUKO) en tant que discipline olympique.

Il semble qu'à l'heure actuelle, l'intérêt du public pour le karaté de la WKF (ex :WUKO) enregistre un déclin. Cependant, nous devons empêcher la pratique de Karaté Traditionnel de suivre la même pente que la WKF (ex WUKO), du fait que nous utilisons la même dénomination, « Karaté ».

Le Karaté Traditionnel de l'ITKF est fondamentalement différent du Karaté de la WKF (ex WUKO). Celui-ci ne se résume qu'à des jeux de pieds et poings dépourvus de définitions techniques. Alors que la technique majeure, mise en avant par notre fédération ITKF, est le « Todomé-Waza » - Coup décisif (une seule technique doit détruire l'attaque de l'adversaire).

Al'origine, la WKF (l'Union Mondiale des Organisations de Karaté-do WUKO) utilisait seules les catégories de poids dans les compétitions de Kumié. Plus tard, la WKF s'est appropriée en les adaptant, les catégories de compétition de l'ITKF, en utilisant exactement les mêmes dénominations pour définir ses propres catégories.

En conséquence, la Fédération Internationale de Karaté Amateur (IAKF) a changé son nom en Fédération Internationale de Karaté Traditionnel (ITKF) de façon à bien faire comprendre que c'est elle qui détient l'initiative en matière de Karaté Traditionnel, et qu'elle se charge de sa promotion auprès du public.

Finalement, en 1993, la 101^e Session du Comité Olympique s'est mise d'accord sur la définition du Karaté Traditionnel : « Ces activités sportives pratiquées sous le contrôle de l'ITKF sont plus particulièrement qualifiées à représenter le Karaté Traditionnel. »

Dans le même temps, le Comité olympique décidait que la seule organisation qu'il reconnaîtrait serait une organisation mixte issue de l'ITKF et de WUKO. Cependant, avant que la fusion ne prenne place, la WUKO a changé son nom en World Karate Federation (WKF) à l'insu de l'ITKF, et s'est proclamée elle seule responsable du karaté dans sa totalité, alors qu'elle n'est que la « WKF ex-WUKO » du karaté.



Bien à vous,

Hidetaka Nishiyama, Président de l'ITKF

DIFFERENCES ENTRE L'ITKF ET LA FMK EX WUKO DANS LES REGLES TECHNIQUES

	ITKF	FMK EX WUKO
definition des notes techniques lors de l'exécution	<i>oui, il existe une liste detaillee, des details techniques pour etablir la note</i>	non, il n'existe pas de liste
katas: modeles pour la notation	<i>oui, il existe une liste de criteres pour chaque epreuve</i>	non, note laissee à l'appréciation seule du juge sans aucun critere de base
regles de kumite : definitions du point et de la technique	<i>oui, il existe des règles et les definitions de chaque technique</i>	non, la liste des criteres techniques et des definitions est inexistante, les donnees sont abstraites comme « bon » timing, ...
definition des criteres pour l'execution technique	<i>oui, il existe un reglement des conditions d'execution technique pour definir le timing et le ma-ai</i>	non, le timing est seulement évalué comme « bon » timing, et la distance « au toucher » est « bonne » si elle est comprise entre 2 et 5 centimetres.

Les différences décrites ci dessus entre le règlement sportif de l'ITKF et la FMK ex WUKO, sont données par l'ITKF

DIFFERENCES entre FKTAMAF (Karaté Traditionnel) et FFKAMA (Karaté Sportif/Général)

FKTAMAF (Fédération de Karaté Traditionnel et Arts Martiaux Assimilés en France)

Affiliation : ITKF (International Traditional Karate Federation) Pour participer aux championnats du monde et aux coupes du monde karaté traditionnel. ETKF (European Traditional Karate Federation) Pour participer aux championnats d'Europe et aux coupes d'Europe de karaté traditionnel

Définition du Karaté Traditionnel : - La victoire en soi n'est pas le but ultime du Karaté Traditionnel.

- Le Karaté Traditionnel est un art d'auto défense qui utilise le corps humain de la manière la plus efficace.
- A travers le Karaté Traditionnel, il est donné à l'être humain les moyens d'améliorer ses capacités physiques, mentales et spirituelles.
- Le Karaté Traditionnel est basé sur le concept du todomé Waza (Technique suffisante pour neutraliser l'adversaire)
- En matière d'auto défense, le Karaté Traditionnel considère que la taille de l'adversaire n'est pas importante.
- En matière de compétition, le Karaté Traditionnel utilise le sport comme un moyen de mettre en valeur le développement humain, notamment en améliorant la stabilité émotionnelle.

Règles d'arbitrage : A) La tenue de l'arbitre est le kimono, le hakama noir. **B)** les jugements se font aux notes (kata individuel/équipe, EN BU)

C) Le nombre d'arbitres en kumité et FUKU GO est de cinq juges plus le KAN SA (marqueur)

D) Les critères de jugement et les règles d'arbitrage propre au Karaté Traditionnel sont différents. **E)** Coach (rôle du coach dans règlement sportif)

Règles de compétition : A) Kata individuel et par équipe (Le kata est un combat imaginaire contre plusieurs adversaires. Les critères de jugement en karaté traditionnel sont basés sur la réalité du mouvement et sur des principes techniques très précis.)

Kata équipe : les 4 équipes finalistes font le BUNKAI (application) avec des règles très précises de jugement.

B) EN BU homme/mixte : catégorie propre au karaté traditionnel **C)** FUKU GO : catégorie propre au karaté traditionnel

D) Kumité individuel: La victoire est par Ippon, soit deux waza ari. Les règles d'arbitrage sont très précises et détaillées dans le règlement sportif

E) Kumité éq□

trouvent dans le règlement sportif.

F) Au Karaté Traditionnel, il existe uniquement des catégories d'âge

G) Les □

□

BENJAMINS et MINIMES (pour éviter les traumatismes physiques et morales chez l'enfant)

H) Kata artistique : N'existe pas (car le karaté traditionnel est un art martial, c'est l'art du budo)

I) Karaté Contact : N□

d'améliorer ses capacités physiques et mentales)

FFKAMA (Fédération Française de Karaté et Arts Martiaux Affinitaires)

Affiliation : FMK ex WUKO (Fédération mondiale de Karaté). Pour participer à leur propre championnat du monde et à leur propre coupes du monde . EKF (European Karate Federation). Pour participer à leur propre championnat d'Europe et à leur propre coupe d'Europe

Définition : Aucune

Règles d'arbitrage : A) La tenue est le costume, cravate **B)** Les jugements se font aux drapeaux (kata individuel/équipe) **C)** Le nombre d'arbitres en kumité est de trois juges. **D)** Les critères de jugement sont différents ainsi que les règles. **E)** Le coach est inconnue dans leur règlement

Règles de compétition : A) Kata individuel et par équipe. Les critères de jugement sont fondamentalement différents

Kata équipe : 2 équipes finalistes font le BUNKAI jugées par des règles différentes et avec une exécution du BUNKAI totalement différentes.

B) EN BU : N'existe pas **C)** FUKU GO : N'existe pas **D)** Kumité individuel : La victoire est par 3 Ippon, soit six waza ari. Les critères d'arbitrage sont très différents. **E)** Kumité équipe pour homme, femme et mixte avec cinq combattants et deux remplaçants. **F)** Catégories de poids

G) La catégorie d'âge EVEIL et CANARIS n'existe pas. Le kumite (combat) est pratiqué dans toutes les catégories à partir de poussin.

H) Kata artistique pratiqué en musique **I)** Karaté contact (les coups sont portés).

LA FRANCE DOUBLE VICE CHAMPIONNE

26^{ème} CHAMPIONNAT D'EUROPE



SENSEI NISHIYAMA
entouré des arbitres



Arbitres sélectionnés pour le 26ème Championnat d'Europe - Malte 2005

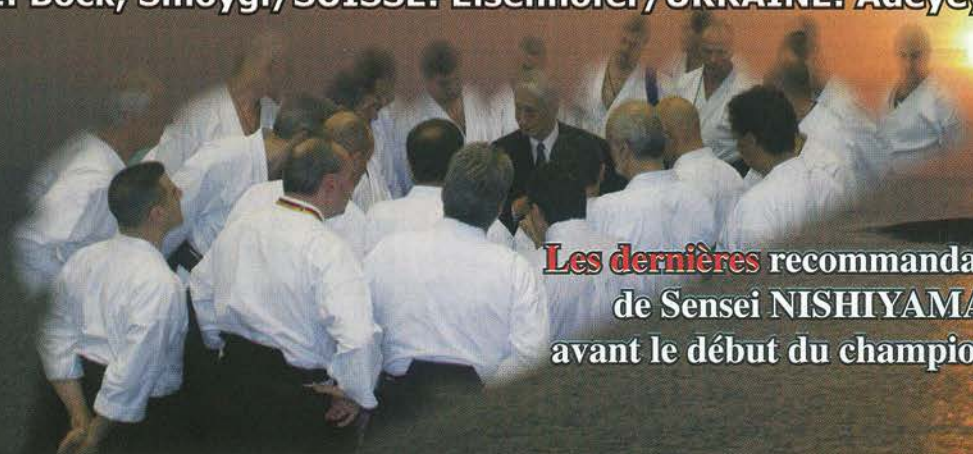
POLOGNE: Kwiecinski, Raczka, Domrasek, Thomas, Olech, Ellwart, Kuciarski

ITALY: Campanale, Ghedini, Contarelli, Basso, Vignoli, Gazich

FRANCE: EL MARHOMY / **GRECE:** Dracopoulos / **MOLDOVA:** Patlati

CYPRUS: Vassiliou / **ROMANIE:** Vancea, Cozmaciuc, Stuparu / **SLOVENIE:** Vujinovic

ALLEMAGNE: Bock, Smoygl / **SUISSE:** Eisenhofer / **UKRAINE:** Adeyeyev, Savchenko



Les dernières recommandations
de Sensei NISHIYAMA
avant le début du championnat



CEREMONIE D'OUVERTURE

CHAMPIONNE D'EUROPE - ETKF

PE-MALTE - 4 et 5 JUIN 2005





PODIUMS

Kumité individuel et FUKU GO



Saoud Toufik en Kata individuel

PODIUM Kata équipe



PODIUM Kumité par équipe



LA FRANCE DOUBLE VICE CHAMPIONNE D'EUROPE ETKF (Fédération Européenne de Karaté Traditionnel) à Malte en juin 2005

Les 4 et 5 Juin 2005 se sont déroulés à Malte, le 26^{ème} Championnat d'Europe ETKF Cadet, Junior et Senior.

Une partie de l'équipe nationale de la FKTAMAF (Fédération de Karaté Traditionnel et Arts Martiaux Assimilés en FRANCE) seule représentante officielle en FRANCE du karaté traditionnel affiliée à l'ITKF, était au rendez vous pour défendre les couleurs de la FRANCE. 26 pays étaient présents et donc plus de 400 karatékas de haut niveau sont venus participer à cette compétition exceptionnelle.

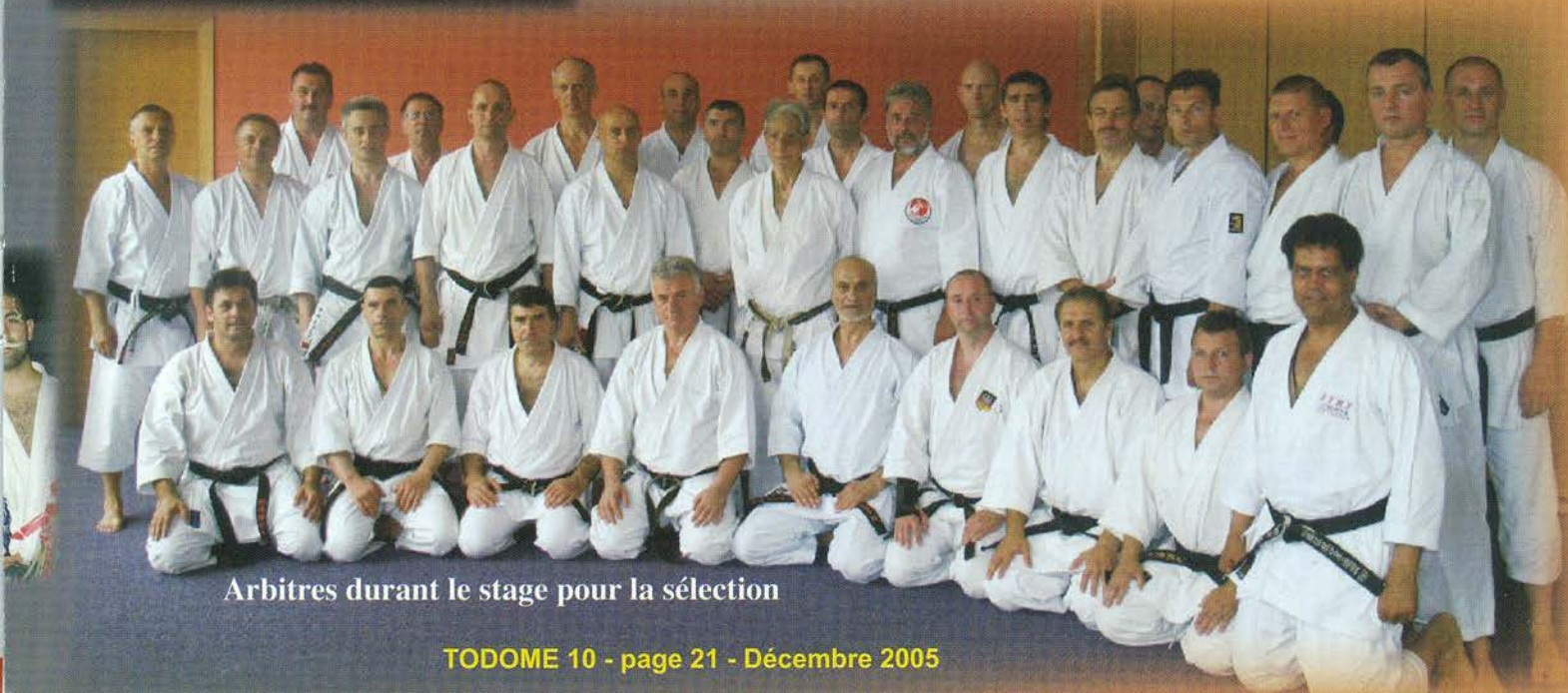
THOMAS EL MARHOMY a obtenu le titre de vice champion d'Europe en FUKU GO (alterné KUMITE et KATA), 5^{ème} place en KATA INDIVIDUEL.

SAOUD TOUFIK a obtenu le titre de vice champion d'Europe en KUMITE et 3^{ème} place en FUKU GO.

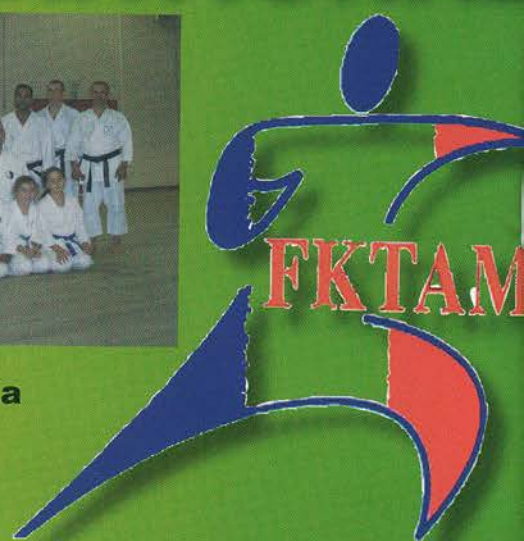
SANDRINE EL MARHOMY Présidente de la FKTAMAF et coach international s'est occupée des athlètes et du bon déroulement du championnat d'Europe.

IBRAHIM EL MARHOMY directeur technique de la FKTAMAF et juge international a arbitré le championnat d'Europe des éliminatoires aux finales





14^{ème} STAGE INTERNATIONAL



伝統空手道

Le 14^{ème} stage international de karaté traditionnel sous la direction de sensei EL MARHOMY 7^{ème} DAN ITKF, directeur technique de la FKTAMAF.

Cette année, s'est déroulé à Souillac dans le Lot.

Un site magnifique, un hébergement et une salle d'entraînement grandiose.

Une ambiance chaleureuse et familiale. Les karatekas venus de toute la France et d'ailleurs ont pu durant la semaine se perfectionner dans les techniques du karaté traditionnel avec des cours spéciaux pour la formation d'arbitre et d'instructeur.

A la fin de la semaine, des examens ont eu lieu pour les arbitres et les instructeurs ainsi que des passages de grade KUY et ceinture noire DAN ITKF. En plus des cours du matin et de l'après-midi. Les karatekas ont pu aller faire des visites, s'initier au golf, faire du canoë ou tout simplement se détendre au bord de la piscine.

A la fin de cette semaine intense, une remise de diplômes et des cadeaux ont été offerts à chaque stagiaire par la ligue MIDI PYRENEES et le club de Souillac.

Un grand merci à l'équipe de la Ligue MIDI PYRENEES, M. LINARD Sébastien, Président et Mme BAUSSENNIE Patricia pour l'organisation et leur disponibilité et à la municipalité de Souillac qui a accueilli les stagiaires dans la région.

Un repas de fin de stage a été offert par la secrétaire de la ligue et son mari.



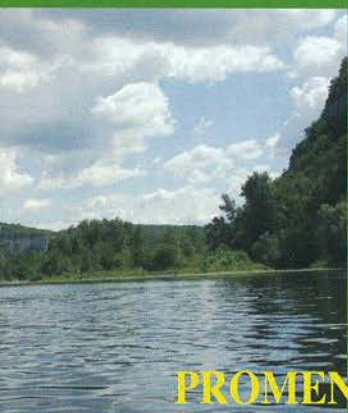
JUILLET 2005 - SOUILLAC



AF



EXAMEN D'ARBITRAGE



PROMENADE SUR LA DORDOGNE



M. LOTFI de TUNISIE et
M. BAYOUMI d'AUTRICHE



DE STAGE



A NOTEZ SUR VOS CALENDRIERS !!!!!
LES DATES DU PROCHAIN STAGE INTERNATIONAL DE KARATE
TRADITIONNEL POUR LA FORMATION SONT DU
31 JUILLET AU 6 AOUT 2006

COMPETITION INTERNATIONALE

2^{ème} place pour la FF 3 médailles d'

la Fédération Suisse de Karaté Traditionnel à organisé le samedi 8 octobre 2005 une COMPETITION INTERNATIONALE à DAVOS pour les catégories d'âge de Pupille à Cadet (hommes et femmes) et dans les catégories de compétition suivantes Kata individuel, Kata par équipe, Kumité et EN BU.

La compétition fut un grand succès au niveau de l'organisation de la Fédération Suisse de Karaté Traditionnel de nombreuses personnalités Suisse étaient présentes pour cet événement exceptionnel.

Thomas El Marhomy, vice champion d'Europe a terminé 1^{er} en kata et kumite et 1^{er} en ENBU Mixte avec Roux Julie. De nombreuses médailles pour la FRANCE dans les différentes catégories.

Le classement final :

1^{er} Allemagne, 2^{ème} FRANCE,
3^{ème} Suisse,
4^{ème} Autriche.



QUI EST QUI ?



LA DAVOS - SUISSE 8 OCTOBRE 2005

FRANCE après l'Allemagne

or, 7 argents et 1 bronze



Kata-Kumite, 7-10 years, Girls

Land/Dojo	Name	Vorname
1 Austria	Florus	Timea
2 France	Matheron	Lou
3 Germany	Muth	Ronja

Kata-Kumite, 7-10 years, Boys

1 Germany	Mülling	Chris
2 France	Luneau	Paul
3 Austria	Grisenti	Marcel
3 Switzerland	Stankovic	Ivan

Kata-Kumite, 11-12 years, Girls

1 Austria	Hollenstein	Sabrina
2 Germany	Marks	Anika
3 Switzerland	Stankovic	Susi
3 France	Torres	Laura

Kata-Kumite, 11-12 years, Boys

1 France	Bacquet	Adrien
2 Germany	Hörnlein	Felix
3 Switzerland	Lindner	Björn
3 Austria	Alili	Armin

Kata-Kumite, 13-14 years, Girls

1 Germany	Bock	Anna
2 France	El Marhomy	Cindy
3 Austria	Burtscher	Angelika
3 Switzerland	Mladenovic	Milica

Kata-Kumite, 13-14 years, Boys

1 Switzerland	Mahmuljin	Amir
2 France	Torres	Kevin
3 Germany	Cerveney	Robert
3 Switzerland	Reiber	Daniel

Kata-Kumite, 15-17 years, Girls

1 Switzerland	Nedeljkovic	Natasa
2 France	Roux	Julie
3 Austria	Calim	Yesim
3 Germany	Kolbe	Sophie

Kata-Kumite, 15-17 years, Boys

1 France	El Marhomy	Thomas
2 Austria	Alili	Roland
3 Germany	Noffz	Benedict
3 Switzerland	Schneider	Ivo

Enbu, 13-17 years, Boys/Girls

Dojo	Name	Vorname
1 France	Roux	Julie
	El Marhomx	Thomas
2 Germany	Bock	Anna
	Noffz	Benedict
3 Switzerland 2	Batista	Elin
	Schneider	Ivo
4 Switzerland 1	Nedeljkovic	Natasa
	Mahmuljin	Amir

Enbu, 13-17 years, Boys/Boys

1 Germany	Noffz	Benedict
	Büttner	Christian
2 France	Bacquet	Clement
	Bacquet	Adrien
3 Switzerland	Schneider	Ivo
	Meier	Thomi

Team Kata, 13-17 years, Girls

1 Germany	Bock	Anna
	Kolbe	Sophie
	Urban	Beatrice
2 Switzerland	Nedeljkovic	Natasa
	Batista	Elin
	Peterhans	Livia
3 Austria	Burtscher	Angelika
	Calim	Yesim
	Floriani	Nina
4 France		

Team Kata, 13-17 years, Boys

1 Germany	Noffz	Benedict
	Sack	Michael
	Büttner	Christian
2 France	Bacquet	Clement
	Bacquet	Adrien
	Torres	Kevin
3 Austria	Grisenti	Marcel
	Alili	Armin
	Alili	Roland
4 Switzerland	Mahmuljin	Amir
	Meier	Thomi
	Schneider	Ivo

ENTREVUE avec PIERRE FRANCOIS, SENSEÏ

Pierre François, ceinture noire 3ème DAN ITKF, cadre de banque et secrétaire général de la FKTAMAF,

Parles-nous de toi :

Je suis né en mars 1947 à Ménilmontant, un des quartiers les plus populaires de Paris. J'ai passé mon enfance entre les rues de Belleville à Ménilmontant en passant par Couronnes. Garçon des rues je l'ai été, puisque avec mes 5 sœurs et mes 2 frères nous vivions dans un 2 pièces sans eau courante. Ce sont ces racines qui font que j'aime toujours ce quartier 50 ans après, même si celui-ci a subi de profondes modifications notamment par la construction de très nombreux ensembles d'immeubles.

Quand as-tu commencé le karaté ?

Adolescent j'ai déménagé avec mes parents, mes sœurs et mes

frères pour un 5 pièces dans un immeuble neuf du 13ème arrondissement.

C'est là que j'ai commencé à m'initier au....

judo, pas celui que l'on connaît maintenant où tout me semble axé que sur la prise du kimono de l'adversaire, mais sur un judo plus abrupt où l'on portait des coups (appelés atémis).

Puis j'ai glissé en 1964 vers le

Pierre François en 1959

Karaté, là aussi différent de celui pratiqué maintenant puisqu'on y appliquait des mouvements de projection (balayages et blocages étaient plus rudes pour les partenaires d'alors).

J'étais chez Senseï De Peretti, un grand « Monsieur » pratiquant le judo, le karaté et l'aïkido appris au Japon où il retournait très fréquemment, ce qui explique sans doute, que dans nos cours nous avions très souvent des étudiants japonais qui « s'amusaient » avec nous. Notre niveau technique était loin d'égaler le leur.

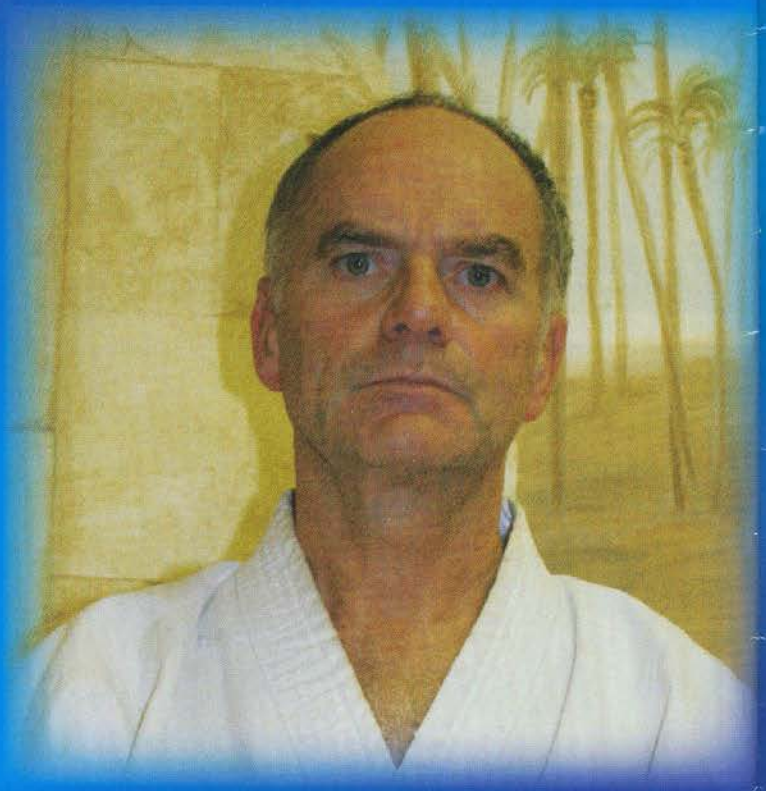
Parles-nous de ta rencontre avec Senseï Ibrahim

El Marhomy ?

En 1968 je me suis marié. Ma femme et moi, nous nous sommes installés à Livry-Gargan. Aller à l'entraînement sur Paris, après le travail devenait problématique, j'ai donc arrêté d'assister aux cours.

Ce n'est que bien plus tard, en 1985 je crois, qu'une collègue de travail m'a incité à suivre les cours de gym animé le midi par un certainIbrahim El Marhomy.... Cours qui c'est très vite transformé en cours de karaté. J'ai vraiment découvert à ce moment là le KARATE sous sa forme énergétique où le corps est vraiment utilisé pour créer et transmettre une énergie vers un seul endroit le point de contact (concept que j'ai retrouvé par la suite sous une autre forme dans l'enseignement de Senseï Nishiyama).

Effectivement avec très peu de mots Senseï El Marhomy



enseigne à ses élèves comment utiliser au mieux chaque partie de son corps. Son enseignement est différent d'un élève à l'autre car chaque élève est différent. C'est là une des richesses de ce professeur hors pair qui possède bien d'autres atouts.... Depuis cette petite salle de gym, c'est forgé entre nous deux une relation très forte mêlée d'amitié, de respect, d'admiration mais aussi de reconnaissance réciproque qui d'année en année se patine et font que peu de mots sont nécessaires pour que nous nous comprenions, et qui connaît Senseï El Marhomy sait combien SON silence est d'or.....



SECRETAIRE GENERAL de la FK TAMA F



Mais toi aussi tu enseignes le karaté ?

Dès la création de SHOTOKAN 75, qui était notre 1^{ère} structure d'accueil, j'ai effectivement pris en charge certains cours en- fants – non je ne suis pas friand de grades et de récompenses bien que j'avais suivi pendant 2 ans les cours de l'Ecole cadres– mais

des plutôt parce que j'ai un bon contact avec les enfants. Ceux-ci sont une « matière neuve », sans a

priori, ni idées préconçues et surtout prompte à s'exprimer librement.

Qu'apporte selon-toi le karaté aux enfants ?

Le nombre de jeunes élèves que nous avons formé est impressionnant et m'a permis de vérifier que les vertus du Karaté s'avéraient réelles : combien d'enfants hyperactifs ont ils, grâce au Karaté pû se contrôler, se discipliner. On dit bien souvent que le Karaté développe l'harmonie de l'esprit et du corps. Mais j'y ajouterai un autre aspect tout aussi primordiale => le karaté permet à l'enfant, à l'adolescent aussi de SE SOCIALISER. En effet nous avons eu beaucoup d'élèves repliés sur eux-mêmes, timides ou tout simplement qui ont de l'appréhension vis à vis du regard des autres. A ceux là comme aux hyperactifs le Karaté apprend d'abord le respect, respect de l'autre

mais aussi respect de soi, de son corps, de ses idées. Il est une forme d'expression corporelle très riche car il permet le travail de tous les membres de son corps qu'ils soient à droite ou à gauche.

Le travail en cours collectif apprend à l'élève de se situer dans le groupe, à « s'élever » dans celui-ci, grâce au système de grades. En 1964 il n'y avait que 3 couleurs de ceinture en Karaté : blanche, marron et noire, ce n'est que bien plus tard qu'on écopés les couleurs du Judo (en y insérant un liseré rouge, pour différencier).

Penses-tu que le karaté a évolué depuis que tu le pratiques

Au cours de ces dernières années je me suis souvent répété cette phrase : « *Le savant montre la lune, l'ignorant regarde le doigt* »

Cette différence entre l'enseignement prodigué par des Senseïs tels Ibrahim El Marhomy et Nishiyama et

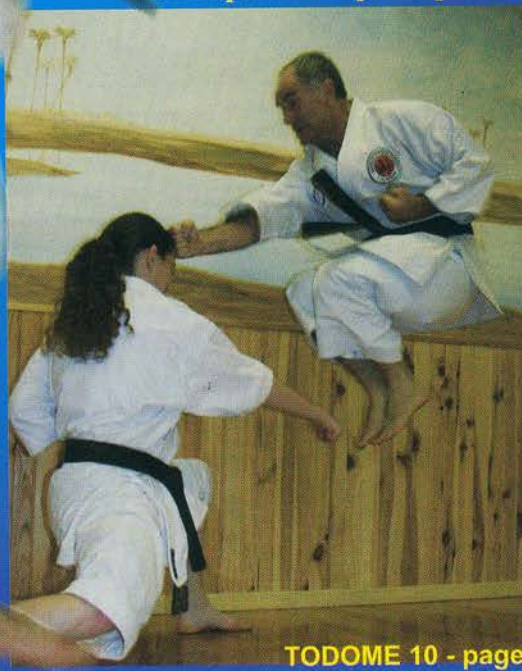
l'utilisation qui en est faite par les pratiquants est flagrante.

Ces 2 notions que sont la vision « J'exécute ce que je vois » et la sensation « Je ressens ce que j'exécute » est la nature même du Karaté traditionnel.

Entre un mouvement exécuté par Senseï Nishiyama et le « coup de poing » projeté par la majorité des élèves, il y a toute l'histoire du Karaté. Et c'est vrai que le véritable rôle de l'enseignant doit être de préparer chacun de ses élèves ; en fonction de sa morphologie et de sa psychologie, à ressentir le mouvement qu'il exécute et bien sur cela ne passe que par le travail, toujours le travail.

Il est illusoire de penser que seule la force et la vivacité propre à la jeunesse font que l'on soit un karatéka accompli. Le Karaté doit être l'histoire de toute une vie ; de SA vie, et pour cela il ne faut pas utiliser outre mesure toutes les ressources de son corps sur un laps de temps trop court. Seul l'entraînement

permet et permettra surtout à la source de l'énergie de ne pas se tarir.



Texte de CARLOT François

COUPE DE PARIS et de sa R



SECTION EVEIL à PARTIR DE 4 ANS



ENBU (de EVEIL à SENIOR)



KATA INDIVIDUEL pour filles et garçons (de EVEIL à SENIOR)

VUE D'ENSEMBLE et ECHAUFFEMENT des ATHLETES



REGION - PARIS 1e 29 MAI 2005

Le dimanche 29 Mai 2005 s'est déroulé la COUPE de PARIS et de sa REGION au gymnase de la Bidassoa dans le 20ème arrondissement de Paris. Monsieur Niakate Makan, responsable de la compétition est très content du déroulement de la compétition et de la forte participation des clubs de la région. Dans une ambiance familiale, les catégories d'âge d'EVEIL à MINIMES pour filles et garçons (de 4 ans à 12 ans) dans les catégories de compétition: kata individuel et par équipe, EN BU (hommes et mixtes), FUKU GO (pour les benjamins, minimes)

Catégorie EVEIL (4 ans): En-Bu (homme) 1-NGO Thomas & GATILLON Oscar 2-KANARI Ilies & DONDRAN Raphaël

En-Bu mixte: 1- GATILLON & LIES Lena

Catégorie CANARIS (1999-1998)

Kata individuel (homme) 1-N'GUYEN Julien 2-HUSSEIN Riad 3-FALIERO Anthony 4-BRUCKLER Côme

En-Bu (homme) 1-BRUCKLER Côme & N'GUYEN Julien 2-LAM Timéo & HIRSINGER Marin

3-AJUM Alian & HAMADOUCHE Méderic 4-FALLIERO Anthony & NOEL Rodolphe 5-BLANCHARD Nouran & HUSSEIN Riad

Kata Equipe garçon: BRUCKLER Côme, N'GUYEN Julien et HUSSEIN Riad

Catégorie POUSSINS (1997)

Kata individuel (homme) 1-POIGNANT Alexis 2-SADICHERIE Abdalaziz 3-EL MARHOMY Jimy 4-KHADR Walid

Catégorie PUPILLES (1996-1995)

Kata Individuel Homme 1-BENELHADJ Nassim 2-BOCHENALA Reza 3-DE FRANCOIS Felix 4-MOTEGI Thomas

Kata Individuel (fille) 1-KHOUKHA Yasmine 2-TORRES Laura 3-LEJARD Cassandre 4-OULD SADOUN Wynona

Catégorie CHAMPIONS (1995-1996-1997)

EN BU MIXTE 1-TORRES Laura & LUNEAU Paul 2-LEJARD Cassandre & BENELHADJ Nassim

3-OULD SADOUN Wynona & BACHELET Côme 4-KHOUKHA Yasmine & LOMOACO Joachim

EN BU HOMME 1-BOUMAAZ Younes & LUNEAU Paul 2-SANOU Ibrahima & SANOU Isiaka

3-BOUAROUDJ Willen & KADHR Samy 4-MURRAY Ruben & BOUGUETTAYA Valentin

KATA EQUIPE (homme) 1-BOUMAAZ Younes, HAMADOUCHE Méderic, BENELHADJ Nassim

2-SANOU Ibrahima, SANOU Isiaka, POIGNAM Alexis 3-SAIDI CHERIFA Abdelaziz, DE FRANCOIS Félix, BOUCHEREF Rêza

Catégorie FUTURES (1991-1992-1993-1994)

KATA EQUIPE HOMMES 1-TORRES Kévin, BACQUET Clément, BACQUET Adrien

KATA EQUIPE FILLES 1-EL MARHOMY Cindy, MALET Sophie, FERNANDEZ Laurine

2-MATHERON Lou, DIARRA Manthia, Yasmine KHOUKHA

EN BU HOMME 1- BACQUET Clement, BACQUET Adrien 2- ASSAMOI Michel, MAALOUL Walid

EN BU MIXTE 1-EL MARHOMY Cindy, BACQUET Adrien 2-MALET Sophie, BACQUET Clement

3-MATHERON Lou, ASSAMOI Michel

Catégorie BENJAMINS (1993-1994)

KATA INDIVIDUEL GARCONS 1-BENELHADJ Ilies 2-ASKIL Salem 3-ASSAMOI Michel 4-HUSSEIN Youssef 5-MAALOUL Walid

KATA INDIVIDUEL FILLE 1-VIGNY Juliette 2-LERAT Tiphaine 3-MATHERON Lou 4-DIARRA Mantia 5-LERAT Mathilde

FUKU GO HOMME 1-BENELHADJ Ilies 2-HUSSEIN Youssef 3-ASSAMOI Michel

Catégorie MINIME (1991-1992)

KATA INDIVIDUEL GARCONS 1-TORRES Kévin 2-BACQUET Clément 3-ZITOUN Rudy 4-BACQUET Adrien

KATA INDIVIDUEL FILLES 1-EL MARHOMY Cindy 2-FERNANDEZ Laurine 3-MALET Sophie

FUKU GO HOMME 1-BACQUET Clement 2-TORRES Kévin 3-LAUMAIN Bastien 4-ZITOUN Rudy



NIAKATE MAKAN
responsable compétition



Emmanuel RAMANANTSALAMA

Président de la Ligue SUD EST 4ème DAN ITKF Instructeur FKTAMAF



Je suis arrivé en France en Novembre 1969, j'ai fait mes études supérieures à Aix en Provence et j'ai décroché mon diplôme de Psychologie spécialisé en Psychologie du travail. Directeur d'un centre de formation depuis une quinzaine d'années, je suis marié et j'ai 2 enfants. J'ai commencé la pratique du karaté do en 1966 à Madagascar, j'avais alors 21 ans, le mot « do » a pour moi une grande importance car il signifie tout simplement la voie, et il ne doit pas être séparé de la pratique des Arts martiaux en général. A l'université, j'ai enseigné le Karaté Do à des étudiants étrangers, car j'essaie toujours de transmettre l'art que j'ai reçu.

J'ai ouvert le club ASAM en 1977 (Association Shotokan des Amis de Madagascar). Il y avait une quinzaine de participants, 3 ans après, le club avait une section « enfant ». Pour sortir de l'isolement, nous nous sommes rapprochés de l'association JKA, école émanant des Sensei NISHIYAMA et NAKAYAMA

En 2000, rencontre avec Sensei Ibrahim EL MARHOMY ce fut le « flash ». Dans sa façon de transmettre, dans sa façon d'être, je retrouvais ce que je recherchais depuis longtemps. J'ai passé mon 4ème DAN ITKF avec Sensei Ibrahim EL MARHOMY, et c'est un grand honneur pour moi de servir la FKTAMAF et d'être à la tête de la Ligue Sud-Est,

afin de permettre le développement du Karaté Do Traditionnel au sein de la FKTAMAF

Pour la ligue SUD EST, nous avons de nombreux projets, et pour nous le Stage de Sensei NISHIYAMA est un grand événement de renommée International, où nous sont enseignés les grands axes importants permettant un meilleur développement du Karaté Traditionnel.

Emmanuel RAMANANTSALAMA, Président de la Ligue Sud Est

24 bd Bruno de Mareschal - 13090 Aix en Provence Tél: 06 08 71 14 70

STAGE de KARATE TRADITIONNEL en ALGERIE du 20 au 25 AOUT 2005

Sensei KACI KECHIDI, 6ème Dan, responsable du karaté traditionnel en Algérie a invité les instructeurs de la FKTAMAF, Monsieur BOUGUETTAYA, 4ème DAN ITKF et Monsieur SAOUD, vice champion du monde et d'europe.

Des instructeurs sont venus de toute l'Algérie pour se perfectionner sur les techniques du karaté traditionnel. Soit une participation de 200 karatekas.

RENDEZ VOUS EN AOUT 2006



CLIN D'OEIL INTERNATIONAL



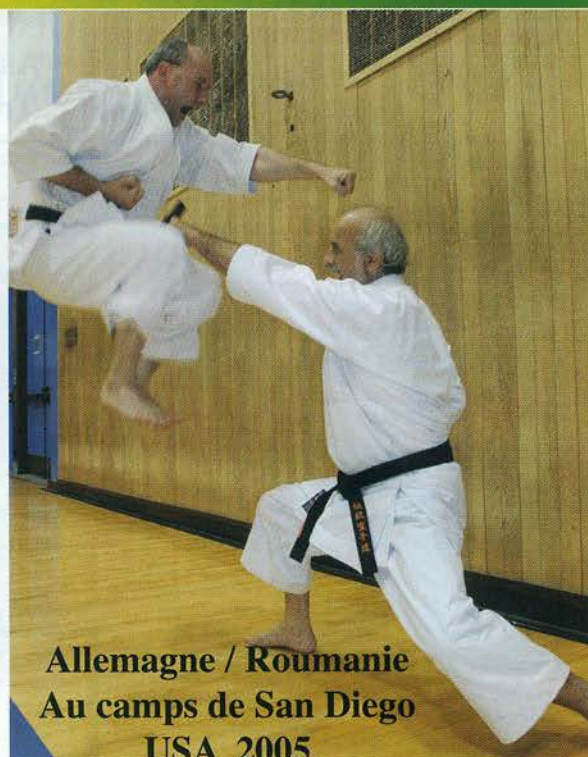
BRESIL



USA



Senseï
Nishiyama,
Président
de l'ITKF
et M. Yorga,
Président de
l'ETKF



Allemagne / Roumanie
Au camps de San Diego
USA 2005



MEXIQUE, FRANCE, COLOMBIE



USA



Mme Kaufman
Présidente de la
commission sport
et touriste d'île
de France et
adjointe au Maire
chargée des sports

M. Blandin
Président de
l'OMS

M. Charzat
Député Maire
du 20^{ème}



Brésil, France, Japon (Senseï Tsurume)



Fédération de Palestine



BONNES ADRESSES

Le Karaté Traditionnel Meusien

Affilié F.K.T.A.M.A.F.

Vous propose

De pratiquer, une certaine idée du karaté,
7 entraînements par semaine
(encadrés par 3 instructeurs Fédéraux)

Fédération de Karaté Traditionnel et Arts Martiaux
Assimilés en France

"SHOTOKAN Karaté Club"
Section SAV (création 1999)

"NISHIYAMA Institut"
(création 2004)

Lieu : Manège Thévenon
(Place St Nicolas) à VERDUN

Horaires : le mardi
• Enfants 18h15 / 19h15
(de 6 à 12 ans)
• Adultes 19h20 / 21h00

Lieu : Gymnase du Parc
de Londres
Horaires : le mercredi
• Adultes 18h00 / 20h00
(cours à thèmes)

Lieu : 2, place André
Magnet à BELLEVILLE,
Maison des jeunes et de
la culture (MJC)

Horaires : Le Lundi et le
jeudi de 19h00 / 20h15
(à partir de 14 ans)

Cours dispensés par :
Thierry Serres
Instructeur Fédéral
Principal CN 2 D ITKF

Cours dispensés par :
Polat Fevzi Instructeur Fédéral
Principal CN 2 D ITKF
Secondés par :
Thierry Serres
Instructeur Fédéral
Adjoint CN 2 D ITKF

2 séances gratuites
(tarifs sur demande)

Reprise de la saison :

à Belleville le lundi 5 Septembre 05
à Verdun le Mardi 6 Septembre 05

TARIFS (nous consulter) 3 Formules
Pour tous renseignements :

contactez le Président au 06 61 99 60 91 ou au 03 29 86 07 11

Association de Karaté Traditionnel de Loire Atlantique

Renseignements:
06 12 47 58 83

e-mail: ikt@karate-institute.net



M. CARRION Nelson
4ème DAN ITKF
Diplômé d'état

KSCW

Wissembourg (67)
Rens.: M. GENCE
03 88 66 13 65

johnny5425@free.fr

Site:

www.karatewissembourg.fr.st

Association Pro Défense 42

M. BOUAIN David

Renseignements: 06 17 41 67 39

FSKAM EL MARHOMY

France Shotokan Karaté Arts Martiaux
Association agréée par le ministère de la jeunesse et des sports
Professeurs de haut niveau

Un vice champion du monde ITKF et deux vice champions d'Europe ITKF

Sous la direction de Sensei I. EL MARHOMY

Diplômé d'état, E.P.S. (éducation physique et sportive) et ITKF

7ème DAN ITKF, élève de Sensei NISHIYAMA

(9ème DAN, Chairman de l'ITKF)

Directeur Technique

F.K.T.A.M.A.F.

(Fédération de Karaté Traditionnel
et Arts Martiaux Assimilés en France)



KARATE TRADITIONNEL

KUNG FU

VIET VO DAO

AIKIDO

TAE KWON DO

JUDO/JUJITSU

KARATE EVEIL

(à partir de 4 ans)

46 rue des Rigoles 75020 PARIS

M^e Jourdain (ligne 11)-bus 26 (jourdain)

ouvert: lundi au samedi de 10h à 22h

Tél: 01 47 97 20 20 Fax: 01 47 97 25 54

site: <http://fskamelmarhomy.free.fr>

Cours pour ENFANTS
ADOLESCENTS
ADULTES

Cours d'essai gratuit

Musculation gratuite

pour tous les

adhérents adultes

Ouvert pendant

les vacances scolaires

Centrale Arts Martiaux Sports à Juvisy sur Orge (91)

Renseignements: 06 73 56 98 86



M. JEAN BAPTISTE
Jean Claude



E-I-A-M-T

Meudon (92)

Ecole Internationale Arts Martiaux Traditionnels

KARATE
SHOTOKAN

KOBUDO
Ecole Matayoshi
Okinawa

PROFESSEUR DIPLOME D'ETAT

Shotokan Ryu Karaté Do

Aix en Provence

Renseignements:

M. MARCOU

06 16 80 06 46



Shin Torii Ryu Trets (13)

M. BELLEI Bernard Rens.: 04 42 29 23 85

JUNDOKAN DORDOGNE-EFB

Renseignements: M. DARTENSET

05 53 24 95 20

e-mail: bernard.dartenset@wanadoo.fr



France Shotokan Karaté Do Paris XX

Instructeur:

M. NIAKATE,
3ème DAN ITKF

Renseignements:

M. BLANDIN

06 80 87 25 28



BUSHIDO

Olonne sur Mer (85)

Renseignements:

M. CHEN Armand

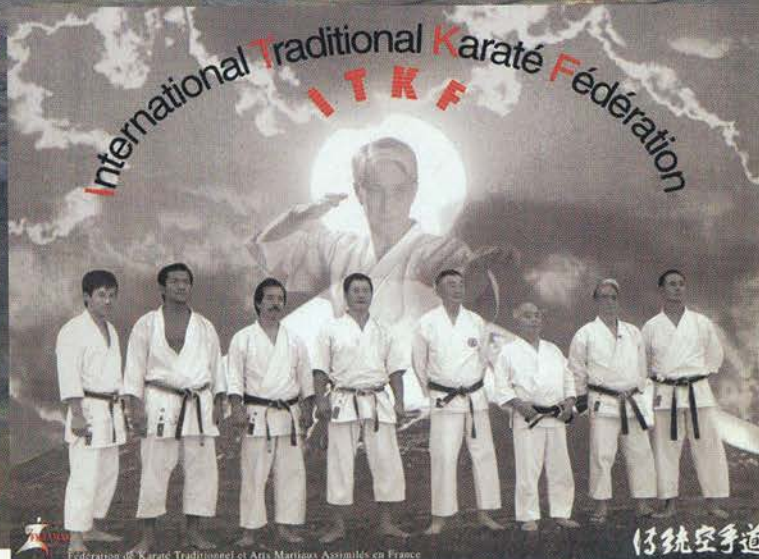
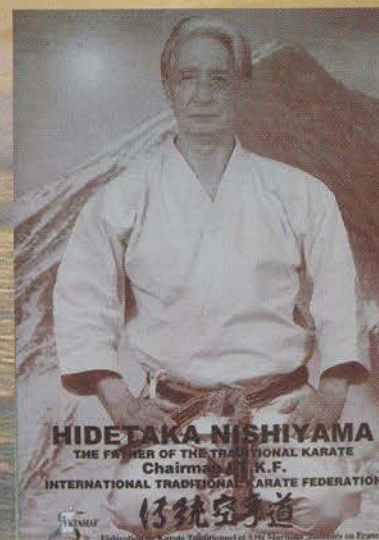
02 51 90 88 41

Shotokan Karaté Club d'Artres (59)

Rens.: M. FOURNEAUX Bernard

03 27 27 18 65

Fascicule d'arbitrage	23 euros
Fascicule instructeur	23 euros
Diplôme KYU (Enfant ou adulte par 100 exemplaires)	31 euros
Ecusson F.K.T.A.M.A.F	4 euros
Ecusson instructeur	10 euros
Poster de senseï Nishiyama	3 euros
Poster ITKF	4 euros
Tee shirt FKTAMAF	10 euros
Ceinture noire (importé du Japon)	95 euros
TODOME (magazine fédéral)	4 euros



12ème STAGE INTERNATIONAL de KARATE TRADITIONNEL tous styles

ORGANISE par la

FKTAMAF

Fédération de karaté Traditionnel
et Arts Martiaux Assimilés en France

Dirigé par SEITAN

NISHIYAMA 9ème Dan,

Chairman de l'ITKF



3 et 4 DECEMBRE 2005 à PARIS

Gymnase de la BIDASSOA

25 rue de la Bidassoa 75020 Paris- Métro: Gambetta

Samedi 3 décembre 2005

10H- 12H instructeurs / 14H-15H30 Ts grades

16H-17H30 C.Noires et instructeurs

Dimanche 4 décembre 2005

10H- 12H C.Noires et instructeurs

15H-17H Ts grades

Sensei
EL MARHOMY
7ème DAN ITKF,
Directeur technique
FKTAMAF

STAGE RESERVE AUX LICENCIES DE LA FKTAMAF

la FKTAMAF n'est pas responsable en cas d'accident pour les non licenciés FKTAMAF

Renseignements: FKTAMAF, 50 rue des Rigoles 75020 Paris

Tél: 00 33 1 47 97 20 20 / Fax: 00 33 1 47 97 25 54

e-mail: fktamaf@wanadoo.fr / web: www.fktamaf.com